

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 39-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н БУЗАККА (Италия)

затем: г-н ВИССА (заместитель Председателя)  
(Египет)

затем: г-н БУЗАККА (Италия)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ ЧЕТВЕРТОЙ ВСЕМИРНОЙ  
КОНФЕРЕНЦИИ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН (продолжение)

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОГРАММА МЕРОПРИЯТИЙ МЕЖДУНАРОДНОГО  
ДЕСЯТИЛЕТИЯ КОРЕННЫХ НАРОДОВ МИРА (продолжение)

ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

а) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

ПУНКТ 108 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ДЕТЕЙ (продолжение)

ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

б) ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ  
СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И  
ОСНОВНЫХ СВОБОД (продолжение)

в) ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ  
ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ (продолжение)

г) ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ВЕНСКОЙ ДЕКЛАРАЦИИ И ПРОГРАММЫ  
ДЕЙСТВИЙ И ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

е) ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ ЧЕТВЕРТОЙ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН (продолжение)

Проект резолюции А/С.3/52/Л.42: последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и всестороннее осуществление Пекинской декларации и Платформы действий

1. Г-н ВИССА (Египет) вносит на рассмотрение проект резолюции.

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОГРАММА МЕРОПРИЯТИЙ МЕЖДУНАРОДНОГО ДЕСЯТИЛЕТИЯ КОРЕННЫХ НАРОДОВ МИРА (продолжение)

Проект резолюции А/С.3/52/Л.40/Rev.1: Программа мероприятий Международного десятилетия коренных народов мира

2. Г-н ФРЕДЕРИКСЕН (Дания), внося на рассмотрение проект резолюции, говорит, что к числу его авторов присоединились Аргентина и Туркменистан. Авторы надеются, что проект резолюции будет принят без голосования.

ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

а) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

Проект резолюции А/С.3/52/Л.36: Эффективное осуществление международных документов по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными документами по правам человека

3. Г-н СПЛИНТЕР (Канада), внося на рассмотрение проект резолюции, говорит, что к числу авторов проекта резолюции, перечисленных в документе, желают присоединиться Австралия, Аргентина, Венгрия, Германия, Грузия, Дания, Ирландия, Камерун, Коста-Рика, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Республика Корея, Сан-Марино, Словакия, Швеция и Япония. Авторы надеются, что проект резолюции будет принят консенсусом.

ПУНКТ 108 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ДЕТЕЙ (продолжение)  
(А/С.3/52/Л.25 и Л.39)

Проект предложения А/С.3/52/Л.39: Соединенные Штаты Америки: предлагаемые поправки к проекту резолюции, содержащемуся в документе А/С.3/52/Л.25

4. Г-н ФРОСТ (Соединенное Королевство), выступая от имени авторов проекта резолюции о правах ребенка, содержащегося в документе А/С.3/52/Л.25, выражает сожаление по поводу того, что предложенные в документе А/С.3/52/Л.39 поправки были представлены с большим запозданием – после того, как делегации согласились с результатами длительных обсуждений по тексту проекта резолюции. Две из трех предложенных поправок не получили поддержки в ходе обсуждения, а оставшаяся одна поправка затрагивает вопрос, который не был в свое время поставлен на обсуждение. Поэтому авторы не могут согласиться с поправками и настоятельно призывают

предложившую эти поправки делегацию снять их, с тем чтобы проект резолюции можно было принять без голосования.

5. Г-н УИННИК (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация готова снять предложенные ею поправки, но при этом хотела бы разъяснить свою позицию до принятия проекта резолюции.

6. Поправки, содержащиеся в документе A/C.3/52/L.39, снимаются.

#### Проект резолюции A/C.3/52/L.25: Права ребенка

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ информирует членов Комитета о том, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

8. Г-н ФРОСТ (Соединенное Королевство) говорит, что к числу авторов проекта резолюции желают присоединиться Багамские Острова, Латвия, Лесото, Либерия, Марокко, Сенегал, Таджикистан и Узбекистан.

9. Г-н УИННИК (Соединенные Штаты Америки), выступая с разъяснением позиции, говорит, что, хотя его делегация присоединяется к консенсусу по проекту резолюции, она хотела бы указать на то, что формулировки пунктов 1 и 9 раздела IV, касающиеся использования детей в качестве комбатантов или солдат, являются нечеткими и, кроме того, не согласуются с существующими международными стандартами, закрепленными в международном гуманитарном праве и международно-правовых документах по правам человека. В документах Организации Объединенных Наций под термином "ребенок" обычно понимается любое лицо, моложе 18 лет. Однако в соответствии с общими нормами международного права, а также с Дополнительным протоколом I к Женевским конвенциям и Конвенцией о правах ребенка, минимальный возраст для призыва на военную службу составляет 15 лет. В ходе введшихся обсуждений по факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка не удалось достичь консенсуса в отношении, в частности, установления другого минимального возраста для призыва на военную службу, и Генеральной Ассамблее не следовало бы предвосхищать их результаты.

10. Что касается поднятого в пункте 14 вопроса о санкциях, то правительство Соединенных Штатов считает, что когда санкции применяются в отношении стран, в которых нарушения прав человека распространяются и на детей, такие санкции в действительности являются оружием, используемым для защиты интересов детей. Кроме того, режимы санкций, как правило, позволяют оказывать гуманитарную помощь, основными получателями которой являются дети.

11. Делегация Соединенных Штатов также отмечает, что в пункте 9 раздела VI содержится призыв к недопущению детского труда, тогда как в других местах говорится о ликвидации эксплуатации детского труда. Согласно нормам международного права, на государствах лежит лишь обязанность ликвидировать эксплуатацию детского труда, которая не распространяется на все формы детского труда.

12. Делегация Соединенных Штатов глубоко обеспокоена использованием нечетких и расплывчатых формулировок и отдает явное предпочтение формулировкам и подходу, использованным в пункте 12 резолюции 1997/78 Комиссии по правам человека. В данном конкретном случае в пунктах 1 и 9 раздела IV следовало бы выразить серьезную обеспокоенность по поводу действий, предпринимаемых "в нарушение международного гуманитарного права или международно-правовых документов по правам человека" или "в нарушение права вооруженных конфликтов и Конвенции о правах ребенка", или настоятельно призвать положить конец таким действиям. К счастью, формулировка пункта 3 этого раздела помогает установить его общее значение, подтверждая применимость существующих международных стандартов.

13. Проект резолюции А/С.3/52/Л.25 принимается без голосования.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет о том, что Комитет завершил рассмотрение пункта 108 повестки дня.

**ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)** (А/52/3, 116, 173, А/52/254-S/1997/567, А/52/262, А/52/286-S/1997/647, А/52/301-S/1997/668, А/52/347, 432, 437 и А/52/447-S/1997/775)

- b) **ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД (продолжение)** (А/52/66, А/52/81-S/1997/153, А/52/85-S/1997/180, А/52/117, А/52/125-S/1997/334, А/52/133-S/1997/348, А/52/134-S/1997/349, А/52/135, 151, 182, 204, 205, 468, 469 и Add.1, 473, 474, 475, 477, 483, 489, 494, 498, 548 и 567)
- c) **ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ (продолжение)** (А/52/61-S/1997/68, А/52/64, А/52/125-S/1997/334, А/52/170, 472, 476, 479, 484, 486/Add.1/Rev.1\*, 490, 493, 496, 497, 499, 502, 505, 506, 510, 515, 522, 527 и 583)
- d) **ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ВЕНСКОЙ ДЕКЛАРАЦИИ И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ И ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ (продолжение)** (А/52/36 и 182)
- e) **ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)** (А/52/36 и 182)

15. Г-н СИМОНИДЕС (Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) говорит, что в соответствии с резолюцией 51/88 Генеральной Ассамблеи ЮНЕСКО ознаменует пятидесятую годовщину принятия Всеобщей декларации прав человека усилением своего вклада в общесистемные усилия Организации Объединенных Наций по поощрению и защите прав человека. Генеральная конференция ЮНЕСКО недавно утвердила План действий в ознаменование пятидесятой годовщины, который предусматривает оценку хода осуществления документов по правам человека, придание нового импульса образованию в области прав человека и мобилизацию общественности, особенно молодежи, на поддержку прав человека.

16. ЮНЕСКО активно участвует в осуществлении Плана действий для Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций, 1995-2004 годы, и организует региональные конференции и издает публикации по правам человека в русле мероприятий по ознаменованию пятидесятой годовщины. Она также рекомендует национальным и местным организациям и ассоциациям планировать, координировать и проводить специальные мероприятия в ознаменование пятидесятой годовщины.

17. Наряду с уделением первоочередного внимания консолидации и всестороннему осуществлению существующих документов по правам человека ЮНЕСКО также занимается изучением возможных последствий для прав человека радикальных изменений, происходящих в информационной сфере. Кроме того, ее анализ последних достижений в области биотехнологии и их возможного влияния на права человека завершился принятием на Генеральной конференции Всеобщей декларации Генома и прав человека. Генеральная конференция также приняла декларацию об ответственности нынешнего поколения за судьбу последующих поколений, в которой подчеркивается необходимость полного уважения прав человека и идеалов демократии.

18. Для ЮНЕСКО Венская декларация и Программа действий служат руководством при проведении всех мероприятий, связанных с поощрением и защитой прав человека. Организация придает важное значение тому факту, что Венская декларация подтвердила универсальный характер прав человека и отвергла понятие культурного релятивизма.

19. Г-н ВИССА (Египет), заместитель Председателя, занимает место за столом Председателя.

20. Г-жа СМИТ (Международная организация труда (МОТ) говорит, что в последние годы МОТ осознала необходимость уделения пристального внимания ряду основополагающих прав человека, содержащихся в семи ее основных конвенциях, включая свободу ассоциаций и проведения переговоров о заключении коллективных договоров, запрещение принудительного труда, в том числе принудительного труда детей, равное обращение и недискриминация и минимальный возраст для трудоустройства. Это решение основывается на том, что экономический прогресс, связанный с либерализацией торговли, должен сопровождаться социальным прогрессом, а также на все большем консенсусе международного сообщества в поддержку этих прав.

21. С учетом этого МОТ начала кампанию за всеобщую ратификацию ее семи основных конвенций и также занимается обсуждением вопроса о том, как наилучшим образом содействовать всеобщему уважению закрепленных в них основных прав. Административный совет МОТ рассматривает возможность принятия торжественной декларации по этим правам, включая создание механизма для осуществления последующей деятельности с целью обеспечения их поощрения вне зависимости от того, ратифицированы соответствующие конвенции или нет.

22. Уже полным ходом идет работа над конвенцией, направленной на незамедлительную ликвидацию неприемлемых форм детского труда, которая, возможно, будет принята на Международной конференции труда в 1999 году. Одновременно с этим МОТ также осуществляет работу в рамках реализации Программы ликвидации детского труда (ПЛДТ), в выполнении которой принимает участие все большее число стран. В то же время МОТ сохраняет приверженность своим основным целям в других областях, таких, как борьба с дискриминацией коренных народов, трудящихся-мигрантов и женщин и сокращение числа препятствий на пути участия женщин в производственной деятельности.

23. Г-жа БАБУСКА (Румыния) с удовлетворением отмечает, что в рамках проходящей реформы Организации Объединенных Наций приоритетное значение придается вопросам прав человека. Являясь участником основных международных документов по правам человека, Румыния считает, что их всеобщая ратификация должна быть основной целью всех государств, и вновь заявляет о своей поддержке инициатив Генерального секретаря, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и договорных органов по правам человека в этой области. Следует тщательно рассмотреть различные предложения о повышении эффективности системы контроля за выполнением договоров и об улучшении координации деятельности различных контролирующих органов. Правительство Румынии поддерживает мероприятия Комиссии по положению женщин и Комиссии по правам человека в этой связи. Хотя рост числа государств - участников международных документов по правам человека вызывает удовлетворение, соответствующие государства должны принимать практические законодательные и организационные меры по выполнению своих обязательств, проистекающих из договоров.

24. К числу недавно осуществленных в Румынии мер по совершенствованию ее законодательства и организационных механизмов в области прав человека относится принятие закона о создании должности омбудсмена в целях обеспечения уважения властями прав и свобод граждан. Хотя обязанность за соблюдение прав человека лежит на правительствах, участие гражданского общества необходимо для распространения демократических ценностей и поощрения прав человека, в частности посредством программ обучения. В соответствии с резолюцией 48/127 Генеральной Ассамблеи Румыния осуществляет национальный план действий в области образования по вопросам

прав человека и демократии с целью улучшения информированности о правах человека, национальном законодательстве в области прав человека и международных документах о правах человека при помощи средств массовой информации, учебных курсов и научных публикаций. Такие мероприятия свидетельствуют о приверженности правительства делу создания подлинной культуры прав человека в Румынии. Румыния также планирует принять активное участие в мероприятиях по празднованию пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека и в проведении пятилетнего обзора хода осуществления Венской декларации и Программы действий, которые должны придать импульс международным усилиям в области эффективного поощрения прав человека.

25. Г-н ЧХЕИДЗЕ (Грузия) говорит, что правительство его страны полностью привержено делу поощрения прав человека и добилось значительного прогресса в этой области, несмотря на неурегулированные конфликты в сепаратистских районах Южной Осетии и Абхазии, которые оказывают большое отрицательное воздействие на общее положение в области прав человека в стране. Недавно парламент Грузии принял новый уголовный кодекс, в котором отменяется смертная казнь; это является крупным шагом на пути продвижения Грузии по пути демократии и отвечает международным стандартам в области прав человека. После того как Комитет по правам человека рассмотрел в 1997 году первоначальный доклад Грузии, правительство Грузии приняло конкретные меры по улучшению защиты прав человека в соответствии с рекомендациями Комитета. Был назначен омбудсмен по правам человека и приняты строгие меры контроля в целях предупреждения пыток и плохого обращения в местах предварительного заключения. Среди сотрудников правоохранительных органов была распространена брошюра о международных нормах защиты прав человека, которая предназначается для разъяснения их ответственности в соответствии с законом за нарушения прав человека, совершенные во время предварительного заключения, тюремного заключения или допросов. Правительство Грузии будет продолжать свои усилия по выполнению рекомендаций Комитета по правам человека, рассматривая это в качестве важной меры по обеспечению соблюдения международно принятых стандартов в Грузии.

26. Грузия всегда выступала за проявление расовой и религиозной терпимости. Даже тогда, когда ей приходилось бороться с сильными противниками, она стремилась воздерживаться от проявления ксенофобии и религиозного фанатизма. В настоящее время в результате вооруженного конфликта в Абхазии на территории Грузии оказалось приблизительно 300 000 беженцев и вынужденных переселенцев. Из-за трудных условий жизни некоторые беженцы добровольно вернулись в свои дома в Абхазии, где, несмотря на усилия Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ), миротворческих сил Содружества Независимых Государств и Управления Организации Объединенных Наций по правам человека, сепаратистское руководство этого региона подвергает их унижениям и постоянным угрозам. Особое беспокойство вызывают инциденты, связанные с захватом заложников и расправами над грузинскими жителями. Грузия надеется на поддержку в этом вопросе Управления по правам человека и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

27. Г-н ХАЛИД (Судан) говорит, что национальные усилия по поощрению и защите прав человека столь же важны, как и международное сотрудничество в этих целях. Положения о недискриминации закреплены в конституции Судана. В Конституции, ратифицированной Национальной ассамблеей 23 июля 1997 года после подписания за три месяца до этого в Хартуме соглашения о мирном урегулировании, Судан определяется как многоэтническое, многокультурное и многоконфессиональное государство, в котором обеспечена свобода вероисповедания и значительная степень децентрализации, где различные провинции располагают широкими законодательными полномочиями в сферах их компетенции. В настоящее время правительство совместно с представителями различных конфессий работает над подготовкой проекта закона о религии, который будет удовлетворять требованиям всех сторон.

28. Однако терпимость и сосуществование – это не только правовые понятия, они также являются вопросами практической повседневной жизни и как таковые связаны с образованием. Судан планирует прививать своей молодежи уважительное отношение ко всеобщим гуманитарным ценностям вне зависимости от таких факторов, как раса и религия. Государственная радиовещательная компания служит в этом отношении примером, транслируя свои программы на различных языках и диалектах в различных районах страны. В рамках усилий по поощрению терпимости и взаимопонимания в международном масштабе Судан выступает за проведение международной конференции по вопросам диалога между представителями различных вероисповеданий, в котором примут участие религиозные деятели из различных стран, включая Соединенные Штаты и европейские государства.

29. В этой связи обвинения в нетерпимости, предъявляемые Судану различными сторонами, являются необоснованными и, несомненно, связаны с отсутствием правдивой информации о реальном положении в стране или же с такими политическими мотивами, как стремление очернить ислам и мусульман. Достаточным опровержением этих обвинений служат выводы, содержащиеся в докладе Специального докладчика о ликвидации религиозной нетерпимости (A/51/542/Add.2). Оратор предлагает, чтобы Комитет рассмотрел вопрос о разработке кодекса поведения с целью сдерживания тех, кто стремится очернить исламскую веру под предлогом беспокойности положением в области прав человека.

30. Ложные политически мотивированные обвинения в адрес Судана даже включали утверждения о том, что граждан в южных районах страны обращали в рабство. Масса свидетельств опровергает это обвинение. Во время гражданской войны приблизительно 3 млн. человек из южных районов переехали в города на севере Судана и по-прежнему проживают там, очевидно, не опасаясь того, что их обратят в рабство. Утверждения о случаях рабства поступают из источников, известных своим враждебным отношением к мусульманам и к арабам в целом, и тем, что, как правило, они ассоциируют и первых, и вторых с терроризмом. Правительство Судана назначило независимую комиссию для расследования таких утверждений, которая не обнаружила каких-либо подтверждающих их данных. Оратор вновь повторяет направленное правительством его страны приглашение Рабочей группе по современным формам рабства посетить Судан и самой ознакомиться с существующим там положением. Оратор признает, что было время, когда в некоторых случаях враждовавшие племена захватывали в плен своих врагов, однако этой практике давно положен конец, во многом благодаря усилиям суданского правительства по урегулированию межплеменных конфликтов, и в уголовном кодексе предусмотрено суровое наказание за рабство.

31. Для разработки проекта постоянной конституции Судана был создан национальный комитет, который, в частности, должен в полной мере учитывать все аспекты, касающиеся свободы вероисповедания. Будет приветствоваться получение замечаний и предложений Третьего комитета, и любому члену Комитета, который пожелает посетить Судан и принять участие в работе конституционного комитета, будет предоставлена соответствующая возможность сделать это.

32. Судан – это государство терпимости и мирного сосуществования. Оратор настоятельно призывает международное сообщество не обращать внимания на тех, кто выступает за раздел и распад государств, особенно развивающихся стран, которые должны сохранять свою целостность в целях обеспечения экономического развития и благодаря этому – поощрения и защиты прав человека.

33. Г-н ЗАКХЕОС (Кипр) подтверждает приверженность правительства Кипра делу всеобщего поощрения и защиты прав человека и его решительную поддержку усилий Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, направленных на то, чтобы права человека стали неотъемлемой частью всей деятельности Организации Объединенных Наций. Те, кто отказывается уважать права человека и нарушает свои международные обязательства, должны нести

ответственность в полном объеме. По этой причине правительство Кипра всегда поддерживало идею о создании международного уголовного суда.

34. Кипрская проблема, которая представляет собой явный пример массовых нарушений прав человека в результате вторжения Турции и продолжающейся оккупации части острова, по-прежнему носит прецедентный характер. Кипр насильственно разделен на протяжении более 23 лет, и 37 процентов его территории по-прежнему оккупированы вооруженными силами Турции. В результате изгнания коренного населения более 200 000 киприотов по-прежнему не могут воспользоваться своим основным правом человека на возвращение в свои дома на оккупированной части страны. Кроме того, в Кипр по-прежнему прибывают поселенцы из Анатолии, что приводит к изменению демографического состава острова в нарушение четвертой Женевской конвенции.

35. Правительство Кипра сильно обеспокоено серьезными нарушениями прав человека киприотов-греков и киприотов-маронитов, проживающих в оккупированном Турцией районе. Нескольким сотням оставшихся там лиц отказывается в основных правах, таких, как право на свободное передвижение, личную безопасность, вероисповедание, образование и медицинское обслуживание, в расчете на то, что с течением времени эти общины прекратят свое существование.

36. Тысячи семей на Кипре по-прежнему страдают от того, что им не известно о судьбе их исчезнувших или пропавших без вести родственников. В июле 1997 года президент Кипра и лидер общины киприотов-турок обсудили эту проблему и согласились достичь решения, однако процедура реализации соглашения еще не вступила в действие, несмотря на заверения в том, что работа ведется. Делегация Кипра надеется, что все соответствующие стороны отреагируют в гуманитарном духе и примут необходимые меры. В этой связи Генеральный секретарь мог бы помочь возобновить деятельность Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах посредством назначения нового третьего члена. Если это не будет сделано, от июльского соглашения будет мало толку.

37. Г-н ЧАЛОВСКИЙ (бывшая югославская Республика Македония) выражает согласие с тем, что вопросы прав человека являются одним из аспектов работы Организации, который оказывает непосредственное воздействие на все другие аспекты. Многие еще предстоит сделать в этой области, при этом деятельность, направленная на поощрение прав человека, должна учитывать современные реалии. Например, в балканском регионе на усилия, направленные на поощрение и защиту прав человека, влияют различные позитивные и негативные факторы. Бывшая югославская Республика Македония, стремящаяся к интеграции с Европейским союзом и поддерживающая хорошие отношения со всеми своими соседями, представляет собой функционирующее демократическое государство с рыночной экономикой. Однако в других странах региона положение другое, и оно является причиной ряда ограничений.

38. Ясно, что сами государства должны делать все от них зависящее для обеспечения того, чтобы их граждане пользовались правами человека и основными свободами; международное сообщество и Организация Объединенных Наций могут только содействовать этим усилиям. В этой связи чрезвычайно важно уделять равное внимание всем аспектам прав человека.

39. Должное внимание необходимо уделить рассмотрению вопроса о правах человека меньшинств. Поскольку во всех государствах на Балканах имеются этнические или национальные меньшинства, правительство бывшей югославской Республики Македонии всегда активно поддерживало Декларацию о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам. Положение меньшинств в разных странах является разным, однако необходимо поддерживать чаяния всех меньшинств, связанных с улучшением их политического, экономического, социального и культурного положения. Решение заключается не в сепаратизме, а



в укреплении демократии и верховенства закона, терпимости, недискриминации и культурного развития в странах, в которых они проживают.

40. Мероприятия по празднованию пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека должны быть нацелены на ликвидацию коренных причин нарушений прав человека, препятствий на пути к осуществлению международных документов по правам человека, а также на обязательство делать больше в будущем для защиты человеческого достоинства. Наиболее эффективными программами и мероприятиями будут программы и мероприятия, организованные на национальном уровне в каждом государстве-члене.

41. Многие делегации сталкиваются с трудностями в плане участия в работе множества органов по вопросам прав человека в рамках Организации Объединенных Наций. Ощущается необходимость в новом и более совершенном механизме, в деятельности которого Третий комитет, действуя совместно с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, участвовал бы на непрерывной основе в целях поощрения и защиты прав человека и который бы мог принимать рекомендации по текущим тематическим вопросам.

42. Г-н Бузакка (Италия) вновь занимает место Председателя.

43. Г-н БОРДА (Колумбия) говорит, что выступление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека свидетельствует о понимании сложности вопросов прав человека и о необходимости сбалансированного подхода, учитывающего должным образом экономические, социальные и культурные права. В ходе работы с учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, ей следует занять твердую позицию, направленную против введения каких-либо политических или идеологических условий в отношении осуществления права на развитие. Установленные критерии универсальности, неделимости и взаимозависимости всех прав человека должны всегда лежать в основе комплексного подхода к правам человека.

44. Создание отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Колумбии стало вехой в сотрудничестве Колумбии с механизмами Организации Объединенных Наций по правам человека. Следует отметить, что это отделение было создано по инициативе правительства Колумбии, а не по решению Совета Безопасности, как это ошибочно утверждается в докладе Генерального секретаря о работе Организации. Несколько месяцев, прошедших после создания отделения Управления, были особенно плодотворными с точки зрения сотрудничества и прав человека. В рамках полученного от Комиссии по правам человека мандата помогать властям Колумбии разрабатывать политику и программы в области прав человека это отделение оказало практические и юридические консультативные услуги правительству Колумбии и стало активным участником диалога по вопросам прав человека. Оно будет также оказывать ценные услуги, направленные на активизацию согласованных действий всех слоев колумбийского общества.

45. Одна из функций отделения заключается в получении жалоб на нарушения прав человека, включая нарушения международного гуманитарного права, применяемого в период вооруженных конфликтов. Оно будет действовать сообща с правительством и Международным комитетом Красного Креста (МККК) в этой связи. Один интересный аспект этой функции заключается в возможности получения жалоб о нарушениях, совершенных не являющихся представителями государства лицами, уголовная ответственность которых приравнивается к уголовной ответственности государственных должностных лиц, совершающих такие акты, и невинные жертвы которых страдают от аналогичных жестоких последствий. Существует мнение о том, что международный орган обладает компетенцией следить только за поведением государств и что имеется юридическое различие между государственными и негосударственными представителями, совершающими акты насилия. Однако это мнение исключает всеобъемлющий анализ положения в той или иной

конкретной стране или вооруженного конфликта, как это имеет место в случае научного различия между правами человека и гуманитарным правом. В реальной жизни такое различие отсутствует. Другое мнение, хотя и признает обязательство государств защищать лиц, проживающих на их территории, предусматривает, что международное сообщество также должно привлекать к ответственности частных лиц, совершающих акты насилия, в соответствии с дополнительными протоколами к Женевским конвенциям, особенно Протоколом II, и что нравственные и юридические аспекты набирают силу. Международная ответственность повстанческих движений в настоящее время признается и может по аналогии распространяться на внутренние вооруженные конфликты. Международное сообщество должно действовать более решительным образом в этом направлении, осудив негосударственных представителей, которые прибегают к бесчеловечным актам в борьбе с государством, а также отвергнув насилие во всех его формах, независимо от того, кем оно совершается, – государственными агентами, творящими самосуд группировками, вооруженными группировками, не входящими в состав регулярных вооруженных сил, или обычными преступниками.

46. Г-н ПЛОРУТТИ (Аргентина), отмечая, что государства обязаны защищать права человека посредством укрепления своих национальных учреждений в этой области, говорит, что в 1983 году в Аргентине было создано два департамента по вопросам прав человека. В министерстве внутренних дел был учрежден департамент, функции которого включают в себя осуществление программы, предусматривающей возмещение за деяния, совершенные в период с 1976 по 1983 год, а в министерстве иностранных дел создан департамент, в функции которого входит разработка внешней политики в области прав человека и улучшения положения женщин, а также координация деятельности с международными органами в этой области.

47. Недавно исполнительная власть назначила национального советника для обеспечения защиты прав человека у заключенных, содержащихся в федеральных тюрьмах, как это предусмотрено национальным законодательством и международными конвенциями, участником которых является Аргентина. Обе палаты конгресса создали свои собственные подразделения по правам человека, и посредством конституционной поправки 1994 года было создано управление омбудсмана для защиты лиц и общин от нарушений прав человека государственными должностными лицами.

48. Право на развитие является одним из основополагающих прав человека и может быть реализовано лишь в условиях равенства при осуществлении всех прав человека. Поэтому для оправдания ограничений других прав человека нельзя ссылаться на недостаточность развития в той или иной стране. Нельзя защищать правительственную политику, которая приводит к несбалансированному поощрению и защите некоторых прав в ущерб другим правам. Во многих странах на смену режимам, основанным на отказе в предоставлении индивидуальных прав, пришли представительная демократия и экономическая либерализация. В настоящее время эти страны должны уделять первоочередное внимание защите всех основополагающих прав. Граждане должны участвовать в управлении государственными делами, пользоваться свободой выражения мнений, ассоциации и печати, а также участвовать в выборах.

49. Во всем мире наблюдается серьезная эрозия прав человека. Вооруженные конфликты между меньшинствами и возрождение расизма и ксенофобии придают особое значение рассмотрению прав всех меньшинств. Положение с правами человека в различных частях мира, охарактеризованное в докладах Комитету, вызывает глубокую тревогу. Любое нарушение прав человека представляет собой непосредственную угрозу миру и, поскольку ни одна страна не обладает монополией на толкование того, что представляет собой права человека, никто не может ссылаться на различие исторических, культурных или религиозных традиций для отрицания универсальности, неделимости и взаимозависимости прав человека. Делегация Аргентины убеждена в том, что сотрудничество, а не конфронтация между государствами позволит ликвидировать причины всех нарушений прав человека. Усиленный и перестроенный механизм по вопросам прав человека в рамках Организации Объединенных Наций способствовал бы консолидации такого прогресса.

50. Г-н МБА АЛЛЮ (Габон) говорит, что в течение прошедшего года имели место серьезные нарушения прав человека, включая пытки, суммарные казни, судебные разбирательства по сфабрикованным делам, строгие меры в области цензуры и избивание подозреваемых лиц африканского или латиноамериканского происхождения в полицейских участках в некоторых странах Севера. Эти беды не обходят стороной ни один континент, однако не многие страны, как представляется, склонны замечать за собой нарушения в области прав человека, так же, как они замечают их в других странах. Поэтому он призывает Комитет самым внимательным образом изучать положение в этой области в каждом государстве-члене, будь то государство Севера или Юга, и делать это с одинаковой степенью тщательности.

51. В то же время за прошедший год произошел ряд позитивных событий: прекращение гражданской войны в Республике Конго, проведение выборов в Либерии и принятие Конакрийского мирного плана восстановления демократического правительства в Сьерра-Леоне – представляют собой обнадеживающие события. Он высоко оценивает работу Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) в Либерии и Сьерра-Леоне, а также усилия возглавляемого президентом Габонской Республики международного посреднического комитета в Республике Конго, который будет продолжать оказывать поддержку процессу восстановления мира и примирения, в настоящее время протекающему в этой стране.

52. Для того чтобы положения международных документов по правам человека воплотились в жизнь, необходимо использовать прагматический подход. Следует признать, что искоренение голода и нужды является предпосылкой соблюдения прав человека. Отмечалась тенденция к пренебрежению правом на развитие и другими экономическими правами. По мнению его правительства, усилия по борьбе с нищетой и отчуждением являются неотъемлемой частью деятельности по защите прав человека, а свобода означает обеспечение для всех адекватных условий жизни, занятости, доступа к медицинскому обслуживанию и образованию, а также права на социальное обеспечение.

53. Габон, в котором с 1990 года протекает процесс демократизации и укрепления примата права, принял ряд мер, нацеленных на смягчение неравенства и защиту наиболее уязвимых групп общества, в соответствии с обязательствами, которые он взял на себя в результате присоединения к различным международным документам по правам человека. Была учреждена должность государственного посредника, заслушивающего петиции граждан, которые полагают, что их права были нарушены. Совершенствуется система медицинского обслуживания, особенно для матерей и детей. Фермеры, женщины из сельских районов и женщины из наиболее уязвимых слоев городского населения получают финансовую помощь, призванную поощрять их к занятию приносящими доход видами деятельности. Его правительство также получает техническую помощь от Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в деле создания национального механизма по правам человека.

54. Он высоко оценивает ту работу, которую Управление Верховного комиссара проводит, несмотря на трудности, вызванные нехваткой людских и финансовых ресурсов. Проводя профилактические мероприятия и оказывая техническую поддержку государствам, Управление внесло ценный вклад в процесс демократизации.

55. В 1998 году международное сообщество будет отмечать пятидесятую годовщину Всеобщей декларации прав человека. Это должно открыть возможности для мобилизации усилий международного сообщества, нацеленных на обеспечение большего уважения и лучшей защиты прав человека и основных свобод.

56. Г-н АРДА (Турция), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что Турция никогда не стремилась оккупировать Ирак, как утверждал представитель этой страны в своем заявлении, с которым он выступил после представления доклада Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Ираке. Его правительство привержено делу

сохранения суверенитета, независимости и территориальной целостности Ирака. Однако неспособность Ирака осуществлять суверенитет над всей своей территорией и образовавшийся в результате этого "вакуум власти" в северной части страны позволили вооруженным террористам начать свои операции в этом регионе и предпринять вылазки на турецкую территорию, что Турция считает неприемлемым и рассматривает как угрозу ее безопасности и жизни ее граждан. Эта ситуация является результатом агрессивной политики самого Ирака в отношении соседних государств. До тех пор пока Ирак не сможет восстановить свой суверенитет над этим районом на основе полного соблюдения соответствующих резолюций Совета Безопасности, Турция будет продолжать принимать все необходимые меры для отражения стоящей перед ней угрозы.

57. Г-н ВЕЛЛИСТЕ (Эстония), выступая в порядке осуществления права на ответ, в связи с заявлением представителя Российской Федерации по пункту 112 повестки дня говорит, что достижения Эстонии в области прав человека были позитивно оценены Советом Европы, членом которого она является с 1993 года, Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Европейским союзом, ассоциированным государством-членом которого она является. Парламентская ассамблея Совета Европы начиная с января 1997 года прекратила осуществлять контроль за положением в области прав человека в Эстонии. Кроме того, в своем решении 51/421 Генеральная Ассамблея признала позитивное и плодотворное сотрудничество между его правительством и ОБСЕ в области прав человека. Российская Федерация присоединилась к консенсусу в отношении этого решения, и ее представитель отметил в своем выступлении перед Комитетом ряд других позитивных изменений. Поэтому эстонская делегация полагает, что необходимости в дальнейшем обсуждении этого вопроса не существует.

58. Г-н АЛЬ-ХУМЕЙДИДИ (Ирак), выступая в порядке осуществления своего права на ответ, говорит, что замечания представителя Соединенных Штатов, сделанные после представления доклада Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Ираке, вызваны желанием этой страны воспрепятствовать отмене санкций, введенных в отношении Ирака, несмотря на полное соблюдение им соответствующей резолюции Совета Безопасности и вопреки мнению большинства членов международного сообщества.

59. Что касается замечаний представителя Кувейта относительно граждан Кувейта, пропавших без вести в Ираке, то он хотел бы вновь заявить, что его правительство предприняло активные усилия по установлению их местонахождения. Оно предложило ряд мер Трехстороннему комитету по пропавшим без вести кувейтцам и гражданам третьих стран, включая обнародование имен и публикацию фотографий пропавших без вести лиц в национальных средствах массовой информации. В настоящее время оно стремится достичь соглашения с Международным комитетом Красного Креста, с тем чтобы его представители могли посетить места содержания людей под стражей в Ираке, и оно выразило свою готовность принять делегацию правительств государств Залива, которая включала бы в себя парламентариев Кувейта, однако эта инициатива была Кувейтом отвергнута. Оно также позитивно откликнулось на предложения Лиги арабских государств, Иордании, Катара, Российской Федерации и Индонезии о направлении миссий в Ирак. Оно самым решительным образом намерено добиваться решения проблемы пропавших без вести граждан Кувейта и подходит к этому вопросу самым серьезным образом и гибко. Что касается утверждений представителя Кувейта о положении в области прав человека в Ираке, то эти утверждения обусловлены сугубо политическими соображениями.

60. Вторжение Турции в северные районы Ирака и бомбардировки с воздуха этого региона, спровоцировавшие массовый отток населения в южные части страны, представляют собой недопустимое вмешательство во внутренние дела Ирака и эти меры были осуждены широкими кругами международного сообщества.

61. Г-жа ВАХБИ (Судан), выступая в порядке осуществления своего права на ответ, говорит, что утверждения представителя Соединенных Штатов, которые прозвучали в его заявлении по

пункту 112 повестки дня, о том, что правительство Судана препятствует полному и беспристрастному расследованию предполагаемых нарушений прав человека, являются необоснованными. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Судане, который предпринял несколько поездок в Судан, отметил в своем последнем докладе (A/52/510) работу ряда независимых групп, которые расследовали предполагаемые нарушения прав человека в этой стране. Ее правительство активно сотрудничает со Специальным докладчиком. В документе A/51/542/Add.2 содержится отчет о поездке в Судан Специального докладчика по вопросу о религиозной нетерпимости Комиссии по правам человека, который в своем выступлении перед Комитетом высоко отозвался о сотрудничестве со стороны правительства. Ряд представителей международных неправительственных правозащитных организаций, таких, как "Хьюман Райтс Уотч" и Международная комиссия юристов, также посетили страну, воспользовавшись проводимой ее правительством политикой открытых дверей, и приглашения были направлены Специальному докладчику по вопросу о праве на свободу убеждений и на свободное выражение их и Председателю Рабочей группы по современным формам рабства.

62. Она решительно осуждает избирательный подход и использование дебатов по вопросам прав человека в политических целях. Как заявляют Соединенные Штаты, цель их политики заключается в изменении позиции ее правительства. Однако правительство Судана было избрано демократическим путем, и оно выражает волю суданского народа. Обвинения в адрес Судана, по-видимому, отражают антиисламскую позицию его недругов, однако права человека имеют для учения Ислама основополагающее значение, и именно по этой причине ее правительство по-прежнему привержено их поощрению и защите.

63. Г-жа АЛЬ-АВАДИ (Кувейт), выступая в порядке осуществления своего права на ответ, говорит, что заявление представителя Ирака относительно пропавших в этой стране граждан Кувейта является еще одним примером увливания правительства Ирака от решения этого вопроса и затягивания им этого решения. На последнем заседании Трехстороннего комитета, которое состоялось в Женеве 2 сентября 1997 года, представители стран альянса выразили неудовлетворение по поводу отсутствия прогресса в решении данного вопроса и нежелания Ирака сотрудничать. Ее замечания о положении в области прав человека в Ираке были обусловлены лишь обеспокоенностью за судьбу граждан Ирака и сочувствием им, свидетельством чему является предоставление правительством ее страны гуманитарной помощи.

64. Г-н АРДА (Турция), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что одна из главных обязанностей государств заключается в защите жизни и собственности их граждан, особенно когда им угрожает нападение со стороны другой державы, которое может быть предпринято с согласия правительства этой страны или без такого согласия. Он самым решительным образом призывает Ирак в полной мере выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности, ибо только тогда оно сможет осуществлять суверенитет над всей своей территорией и обеспечить восстановление безопасности в регионе.

Заседание закрывается в 17 ч. 50 м.